



S/S Bussing Trolley Assembly Instruction



(NL)

RVS bakkentrolley
Handleiding

(IT)

Carrello in acciaio inox
Manuale di istruzioni

(FR)

Chariot à desservir inox
Mode d'emploi

(PT)

Carrinho de transporte
Manual de instruções

(ES)

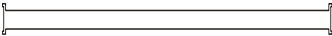
**Carrito organizador de
acero inoxidable**
Manual de instrucciones

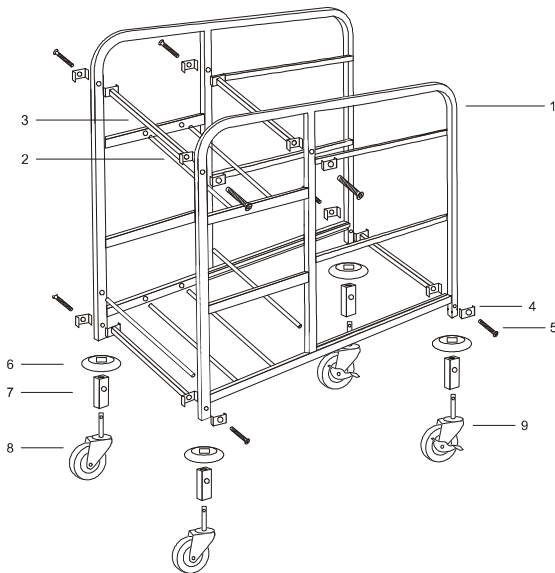
(DE)

Edelstahl
Bedienungsanleitung

**Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli:
DK738**

UK		1
NL		2
FR		3
DE		4
IT		5
ES		6
PT		7

1		x2	6		x4
2		x6	7		x4
3		x4	8		x2
4		x16	9		x2
5		x8	10		x 1



Safety Tips

Whilst all care has been taken to remove sharp edges, care must be taken when cleaning or handling the trolley to prevent risk of injury from exposed metal edges.

Assembly



Note: Be sure to check all packaging materials for any small parts that may have come loose during transportation

To attach the shelves to the frames:

1. Install 4 x bumpers (6) and 4 x castors (8 & 9) with 4 x sleeves (7) on side frames (1), with the two braked castors at the front of the Trolley.
2. Screw 4 x rectangular bars (3) together with 8 x Gaskets (4) to one Side Frame using 4 x screws (5)
3. Put the 6 round bars (2) into the fixing holes in both Side Frames.
4. Using 4 x Screws (5) fix the 4 x rectangular bars (3) together with 8 x Gaskets (4) to the other Side Frame.

Cleaning

- Clean the trolley regularly using a cleaning agent suitable for use with stainless steel.
- Always remove cleaning agent residue. This can discolour the surface of the trolley.
- Never leave the trolley surface damp as this can cause discoloration.

All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of VOGUE.

Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, VOGUE reserve the right to change specifications without notice.

Veiligheidstips

Ondanks dat wij alle zorg hebben genomen om scherpe randen te verwijderen, dient men tijdens het reinigen of bij het gebruik van de trolley voorzichtig te zijn om letsel te voorkomen door onbeschutte metalen randen.

Montag



Hinweis: Überprüfen Sie das gesamte Verpackungsmaterial auf Kleinteile, die sich während des Transports gelöst haben könnten

De planken aan het frame bevestigen:

1. Monteer de 4 x stootringen (6) en 4 x zwenkwieltjes (8 en 9) met de 4 x moffen (7) aan de zijframes (1) en de twee zwenkwieltjes met remmen aan de voorzijde van de trolley.
2. Schroef de 4 x rechthoekige stangen (3) met de 8 x pakkingen (4) met behulp van de 4 x schroeven (5) vast aan één van de zijframes
3. Plaats de 6 ronde stangen (2) in de bevestigingsopeningen van beide zijframes.
4. Met behulp van de 4 x schroeven (5) bevestig de 4 x rechthoekige stangen (3) met de 8 x pakkingen (4) vast aan het andere zijframe.

Reiniging, zorg & onderhoud

- Reinig de trolley regelmatig met een geschikt reinigingsmiddel voor RVS.
- Verwijder altijd alle resten van het reinigingsmiddel. Dit kan het oppervlak van de trolley doen verkleuren.
- Laat de trolley nooit vochtig achter, dit kan verkleuring veroorzaken.

Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van VOGUE.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt VOGUE het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Conseils de sécurité

Bien que toutes les précautions aient été prises pour le débarrasser d'éventuels bords coupants, prenez les précautions qui s'imposent au nettoyage ou à la manipulation du chariot, pour éviter tout risque de blessure contre les bords métalliques nus.

Montage



Remarque : Veillez à vérifier que les matériaux d'emballage ne dissimulent pas des petites pièces qui pourraient s'être détachées pendant le transport

Pour fixer les plateaux aux cadres :

1. Installer les 4 butoirs (6) et les 4 roulettes (8 et 9) avec les 4 manchons (7) sur les cadres latéraux (1), avec les deux roulettes dotées de freins à l'avant du chariot.
2. Visser les 4 barres rectangulaires (3) avec les 8 garnitures (4) sur l'un des cadres latéraux à l'aide des 4 vis fournies (5).
3. Placer les 6 barres rondes (2) dans les trous de fixation des deux cadres latéraux.
4. À l'aide des 4 vis fournies (5), fixer les 4 barres rectangulaires (3) avec les 8 garnitures (4) à l'autre cadre latéral.

Nettoyage, entretien et maintenance

- Nettoyez le chariot régulièrement à l'aide d'un produit de nettoyage qui convient aux surfaces en inox.
- Rincez toujours les résidus de produit de nettoyage, qui risquent de décolorer la surface du chariot.
- Ne laissez jamais une surface de chariot humide, pour éviter le risque de décoloration.

Tous droits réservés. La production ou transmission, partielles ou intégrales, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par VOGUE.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, VOGUE se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Veiligheidstips

Obwohl alle Anstrengungen unternommen wurden, um scharfe Kanten zu beseitigen, ist beim Reinigen und Transportieren des Wagens Vorsicht angebracht, da eventuell noch vorhandene offene Metallkanten eine Verletzungsgefahr darstellen könnten.

Montage



Remarque : Veuillez à vérifier que les matériaux d'emballage ne dissimulent pas des petites pièces qui pourraient s'être détachées pendant le transport

Ablageböden an den Rahmen befestigen:

1. 4 Puffer (6) und 4 Laufrollen (8 & 9) mit 4 Hülsen (7) an den Seitenrahmen (1) befestigen. Die beiden Laufrollen mit Bremsen müssen an der Vorderseite des Wagens eingebaut werden.
2. 4 rechteckige Stangen (3) und 8 Dichtungsringen (4) mit 4 Schrauben (5) an einem Seitenrahmen befestigen.
3. 6 runde Stangen (2) in die Öffnungen an beiden Seitenrahmen einführen.
4. Die 4 rechteckigen Stangen (3) und 8 Dichtungsringe (4) mit 4 Schrauben (5) am anderen Seitenrahmen befestigen.

Reinigung, Pflege und Wartung

- Den Wagen regelmäßig mit einem für Edelstahl geeigneten Reinigungsmittel säubern.
- Rückstände des Reinigungsmittels stets entfernen, da sie sonst die Wagenflächen verfärben könnten.
- Die Wagenflächen nie feucht lassen, da dies zu Verfärbungen führen könnte.

Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von VOGUE weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden.

Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. VOGUE behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Suggerimenti per la sicurezza

Sebbene sia stata applicata la massima cura nell'eliminare i bordi vivi, fare attenzione quando si pulisce o si maneggia il carrello per evitare il rischio di lesioni dovute a bordi metallici esposti.

Montaggio



Nota: assicurarsi di controllare in tutti i materiali di imballaggio la presenza di parti di piccole dimensioni che possono essersi allentate durante il trasporto.

Per fissare i ripiani al telaio:

1. Montare i 4 smorzatori (num. 6) e le 4 rotelle (num. 8 e 9) con i 4 manicotti (num. 7) sui telai laterali (num. 1), con le due ruote con freno sul lato anteriore del carrello.
2. Avvitare le 4 barre a sezione rettangolare (num. 3) insieme con le 8 guarnizioni (num. 4) su un telaio laterale utilizzando le 4 viti (num. 5)
3. Inserire le 6 barre a sezione tonda (num. 2) nei fori di montaggio in entrambi i telai laterali.
4. Utilizzando le 4 viti (num. 5), montare le 4 barre a sezione rettangolare (num. 3) insieme alle 8 guarnizioni (num. 4) sul secondo telaio laterale.

Pulizia e manutenzione

- Pulire il carrello regolarmente utilizzando un detergente per acciaio inox.
- Rimuovere sempre gli eventuali residui di detergente perché possono scolorire la superficie del carrello.
- Non lasciare mai umida la superficie del carrello in quanto può scolorire.

Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di VOGUE.

Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia VOGUE si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Consejos de Seguridad

Aunque se ha tenido el máximo cuidado para eliminar bordes agudos, debe tener cuidado al limpiar o manipular el carrito para evitar el riesgo de lesiones con los bordes de metal expuestos.

Montaje



Nota: Asegúrese de examinar todos los materiales de embalaje para comprobar si alguna pieza pequeña se ha aflojado durante el transporte.

Para sujetar las estanterías a los bastidores:

1. Instalar los 4 topes (6) y las 4 ruedas pivotantes (8 y 9) con las 4 fundas (7) en los bastidores laterales (1), con las dos ruedas pivotantes con freno en la parte delantera del carrito.
2. Atornillar las 4 barras rectangulares (3) a la vez con las 8 juntas (4) a uno de los bastidores laterales usando los 4 tornillos (5)
3. Colocar las 6 barras cilíndricas (2) en los agujeros de fijación en ambos bastidores laterales.
4. Con los 4 tornillos (5) fijar las 4 barras rectangulares (3) a la vez con las 8 juntas (4) en el otro bastidor lateral.

Limpieza, Cuidado y Mantenimiento

- Limpie el carrito regularmente utilizando un limpiador adecuado para acero inoxidable.
- Elimine siempre los restos de limpiador. Esto podría decolorar la superficie del carrito.
- No deje nunca húmeda la superficie de la estantería ya que esto podría causar decoloración.

Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de VOGUE.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, VOGUE se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

Conselhos de segurança

Embora todo o cuidado tenha sido tomado para remover extremidades pontiagudas, deverá ter cuidado ao limpar ou manusear o carrinho, para evitar o risco de lesões causadas por extremidades de metal salientes.

Montagem



Nota: controlar todo o material de embalagem e verificar se há peças pequenas que se soltaram durante o transporte.

Para fixar as prateleiras às estruturas:

1. Instale 4 protectores (6) e 4 rodízios (8 e 9) com 4 mangas (7) nas estruturas laterais (1), com os dois rodízios travados na parte da frente do carrinho.
2. Aparafuse 4 barras rectangulares (3) com 8 juntas (4) num dos lados da estrutura utilizando 4 parafusos (5)
3. Coloque as 6 barras arredondadas (2) nos orifícios de fixação nos dois lados da estrutura.
4. Utilizando 4 parafusos (5), fixe as 4 barras rectangulares (3) com 8 juntas (4) no outro lado da estrutura.

Limpeza, cuidados & manutenção

- Limpe o carrinho com regularidade, usando um produto de limpeza adequado para aço inoxidável.
- Remova sempre os resíduos do produto de limpeza. Estes podem manchar a superfície do carrinho.
- Nunca deixe a superfície do carrinho húmida, pois pode causar descoloração.

Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução electrónica ou mecânica, ou por qualquer outro meio copiar, guardar em meios digitais ou transmitir a terceiros estas instruções, seja parcialmente ou na sua totalidade, sem a autorização prévia de VOGUE.

Nós nos esforçamos para que no dia de publicação deste manual todos os pormenores sejam correctos, no entanto, a VOGUE tem o direito de alterar as especificações sem aviso prévio.

Notes • Remarques • Notas • Opmerkingen • Anmerkungen • Notas •
• Note • Noteringar • Merknader • Bemærkninger • Huomautukset •

VOQUE